

1. De viaje

—Señoras y señores— interrumpió la voz de una camarera.° —Hagan el favor de abrocharse los cinturones° y de no fumar. Dentro de unos minutos llegaremos a Guadalajara. Gracias por haber viajado con nosotros.

—¡Despiértate, Steve!— exclamó Susan, una muchacha delgada de pelo rojo. Estaba vestida a la última moda con minifalda y chaqueta rayada.° Los grandes ojos azules chispeaban° con emoción.

Su hermano, Steve, bostezó.° Todavía se veía el sueño en los ojos verdes. Llevaba anteojos° modernos y tenía orgullo del bigote° pequeño. Era alto, delgado y fuerte.

—Bajamos— dijo Steve. —¿Cómo vamos a saber quién es nuestro tío Tony? Hace muchos años que no lo vimos.

—No te preocupes.° Yo le mandé una foto de nosotros— contestó Susan.

Después de pasar por la aduana.° los dos fueron al salón de espera. Se les acercó° un hombre parecido a don Quijote: alto, delgado y cano.° con una barbilla larga.

—¡Bienvenidos a México!— les saludó el hombre. Era su tío Tony.

—¿Tío Tony?— los dos respondieron a la vez.°

—Sí, jóvenes. ¿Qué tal el viaje?

—Muy bien, tío. En el avión conocimos a un amigo tuyo, el Sr. Riofrio. Nos contó mucho de Guadalajara.

—Pues— dijo tío Tony, —hablando del rey de roma,¹ allí está en el banco.

Miraron hacia el puesto del Banco Nacional de México

camarera stewardess
abrocharse los cinturones fasten your seat-belts

rayada striped

chispeaban sparkled

bostezó yawned

anteojos glasses

bigote moustache

No te preocupes Don't worry

aduanas customs

acercó approached

cano gray-haired

a la vez at the same time



¹ Expression equivalent to the English. "Speaking of the devil..."

y vieron al Sr. Riofrío, un hombre moreno y distinguido. Estaba esperando para cambiar su dinero.

Los tres caminaron hacia el banco. —Rogelio, ¿qué tal?— preguntó tío Tony. —Ya conoces a mis sobrinos, ¿verdad?

—Sí, ya nos conocimos.— El Sr. Riofrío sonrió. —Me dijeron que van a pasar el verano aquí contigo. ¡Qué suerte tienen!

Los jóvenes decidieron a cambiar su dinero también y, así, los cuatro se quedaron hablando cerca del banco. De repente, tío Tony se animó^o mucho, miró fijamente^o a un grupo de personas que acabó de llegar^o y sin una explicación, preguntó a Rogelio Riofrío: —¿Puedes tú llevar a mis sobrinos a casa? Tengo que irme inmediatamente.

se animó cheered up
miró fijamente stared
acabó de llegar had just arrived

Corrió a la puerta más cerca y desapareció.

El Sr. Riofrío y los dos jóvenes se quedaron parados,^o muy sorprendidos. —¿Qué le pasó?— preguntó Steve.

parados motionless

—No sé— comentó Susan. —¿Lo vieron Uds. a quién miró?

—Parece que vio al hombre alto y rubio que salió antes que él— comentó Steve. —Pero no estoy seguro.

—Ni yo tampoco— comentó Rogelio Riofrío. —Pues, cambien su dinero y nos vamos a casa.

El negocio del banco terminado, los tres subieron al coche del Sr. Riofrío. En camino a^o la casa, pasaron por algunas de las avenidas bellas de la ciudad. Susan le preguntó al Sr. Riofrío: —Ud. es amigo de nuestro tío. Cuéntenos, ¿cómo es? Hace diez años que no lo vemos.

En camino a On the way to

—Pues, Antonio es muy amigo mío. Es siempre muy amable y amistoso.^o Todavía es soltero, y sale a menudo^o con una gran cantidad de mujeres. Conoce a casi toda la “alta sociedad” de Guadalajara. Me dijo una vez que era hombre de negocios de Wall Street en Nueva York hace veinte años, y que dejó su trabajo allá, porque no le gustó la vida apresurada.^o Vino a México para pintar, descansar y pensar. En muy poco tiempo se enamoró de^o Guadalajara y se quedó aquí. Ahora pasa sus días pintando y sus noches divirtiéndose con sus amigos. Uds. van a divertirse mucho con él. ¿Piensan pasar todo el verano aquí?

amistoso friendly
a menudo often

apresurada rushed

se enamoró de fell in love with

—Sí— contestó Susan. —Tengo ganas de^o conocer a toda Guadalajara. En el avión Ud. nos contó de tantas

Tengo ganas de I feel like

cosas interesantes: los monumentos, las plazas bonitas, las casas coloniales y los edificios modernos, el mercado, los mariachis ... ¡Ay de mí!

Steve se rió del “super-entusiasmo” de su hermana. El coche dio la vuelta^o y entró en una de las colonias bonitas de las afueras^o de la ciudad. Los hermanos miraron las casas grandes y elegantes.

dio la vuelta turned the corner
afueras outskirts

—Aquí estamos— comentó el Sr. Riofrío. —Bajen y les presento a la criada, Esperanza. Ella les ayuda a arreglar sus cosas.

En voz baja, Steve comentó a Sue: —Nunca pensaba que íbamos a empezar nuestra visita con un amigo de tío Tony en vez de con él mismo. Todo esto me extraña^o muchísimo.

me extraña strikes me as peculiar

1. ¿Cómo es Susan Summers?
2. Describa usted a Steve Summers.
3. ¿Quién saluda a Susan y a Steve en el salón de espera? ¿Cómo es?
4. ¿Qué les sorprende mucho a los hermanos al llegar al aeropuerto?
5. ¿Por qué tiene que ir tío Tony?
6. ¿Está casado tío Tony?
7. ¿Por qué vino tío Tony a vivir en Guadalajara?
8. ¿Cómo pasa sus días tío Tony?
9. ¿Qué quieren visitar los muchachos en Guadalajara?
10. ¿Qué le dice Steve a Susan al llegar a la casa de tío Tony?